

WYPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Miejsce na naklejkę.

Sprawdź, czy kod na naklejce to

E-100.

Jeżeli tak – przyklej naklejkę.

Jeżeli nie – zgłoś to nauczycielowi.

Egzamin maturalny

Formuła 2015

JĘZYK WŁOSKI

Poziom rozszerzony

Symbol arkusza

EJWP-R0-100-2305

DATA: **18 maja 2023 r.**

GODZINA ROZPOCZĘCIA: **14:00**

CZAS TRWANIA: **150 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

**WYPEŁNIA ZESPÓŁ
NADZORUJĄCY**

Uprawnienia zdającego do:



- nieprzenoszenia odpowiedzi na kartę odpowiedzi
- dostosowania zasad oceniania.

Przed rozpoczęciem pracy z arkuszem egzaminacyjnym

1. Sprawdź, czy nauczyciel przekazał Ci **właściwy arkusz egzaminacyjny**, tj. arkusz we **właściwej formule**, z **właściwego przedmiotu** na **właściwym poziomie**.
2. Jeżeli przekazano Ci **niewłaściwy** arkusz – natychmiast zgłoś to nauczycielowi. Nie rozrywaj banderol.
3. Jeżeli przekazano Ci **właściwy** arkusz – rozerwij banderole po otrzymaniu takiego polecenia od nauczyciela. Zapoznaj się z instrukcją na stronie 2.



Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 20 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Na pierwszej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
3. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
4. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
5. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
6. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
7. Aby zaznaczyć odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj  pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe pole.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

Zadanie 1. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.

1.1. Quale informazione viene presentata come fatto e non come opinione?

- A. Bere il tè in bustine di nylon fa male alla salute.
- B. Le bustine di nylon cambiano il sapore delle bevande.
- C. Il nylon delle bustine del tè danneggia l'ecosistema marino.

Tekst 2.

1.2. La persona intervistata

- A. pubblicizza il suo nuovo ristorante.
- B. consiglia la ricetta di un piatto che riesce sempre bene.
- C. spiega i motivi per cui ha creato in rete una pagina culinaria.

Tekst 3.

1.3. Il testo parla

- A. di un tentativo di furto.
- B. del conflitto tra un nipote e sua nonna.
- C. dei pensionati che sono vittime dei ladri.

Zadanie 2. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi związanych ze zmianą pracy. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.5.) dopasuj odpowiadające jej pytanie (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedno pytanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

In quale testo la persona che parla dice che

- A. ora non deve più sprecare tempo?
- B. non trova nessun lavoro che le piaccia?
- C. non è contenta di aver cambiato professione?
- D. ha intenzione di unire due esperienze diverse?
- E. nel lavoro è più importante la passione che il guadagno?
- F. ha scelto la sua attuale professione anche per motivi economici?

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

Zadanie 3. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z pływaczką. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

3.1. Rispondendo alla prima domanda, la signora Luisa parla

- A. dei motivi per cui ha deciso di imparare a nuotare.
- B. di quanto si riesce a guadagnare grazie al nuoto.
- C. dell'importanza di insegnare a nuotare ai bambini.
- D. delle differenze tra il nuoto e le altre discipline sportive.

3.2. Grazie al nuoto la signora Luisa

- A. ha fatto nuove conoscenze.
- B. è diventata più regolare e disciplinata.
- C. ha scoperto la passione per la piscina.
- D. ha cominciato a fare attenzione a quello che mangia.

3.3. Durante la competizione del Bosforo, la signora Luisa

- A. è arrivata per ultima al traguardo.
- B. ha sbagliato il percorso della gara.
- C. ha nuotato in un gruppo di persone più giovani.
- D. ha scoperto di essere l'unica concorrente sopra i 50 anni.

3.4. Quale fattore faceva più paura alla signora Luisa durante la gara del Bosforo?

- A. Il tempo variabile.
- B. La profondità del mare.
- C. Le correnti in superficie.
- D. La temperatura dell'acqua.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na trzy części (A–C), oraz pytania go dotyczące (4.1.–4.4.). Do każdego pytania dopasuj właściwą część tekstu. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: w jednej z części tekstu znajdują się odpowiedzi na dwa pytania.

In quale paragrafo l'autore

4.1.	precisa quanto tempo durerà il viaggio turistico nello spazio?	
4.2.	informa che la data del successivo viaggio spaziale rimane sconosciuta?	
4.3.	dice che si può essere turisti spaziali indipendentemente dallo stato della propria salute?	
4.4.	menziona due fasi di preparazione previste per i turisti prima del volo?	

TURISMO SPAZIALE

- A.** Il turismo spaziale, in un futuro non molto lontano, sarà la quotidianità. Sebbene oggi il viaggio nello spazio costi tantissimo, è sicuro che tra non molto sarà a portata di tutti. Che cosa prevede la vacanza tra le stelle, che si può prenotare anche dall'Italia? Inizialmente ogni persona del gruppo segue duecento ore di addestramento, prima quello teorico e poi quello pratico. Dopo i turisti saliranno su una piccola nave spaziale attaccata a quella grande che li porterà in alto, e voleranno fino ad arrivare a quindicimila metri dal nostro pianeta. Successivamente la navetta si staccherà e proseguirà da sola. In pochi secondi supererà la velocità del suono.
- B.** Nel corso del viaggio i turisti avranno l'occasione di provare l'assenza di peso per "camminare" nello spazio e ammirare un panorama spettacolare. Tutto questo esattamente in due ore e mezza di emozioni indimenticabili. Alcuni potrebbero pensare che per diventare turisti spaziali sia necessario essere perfettamente sani. Invece non ci sono esigenze del genere. Prima del volo basta solo seguire la preparazione descritta sopra. Per il momento in lista d'attesa ci sono passeggeri che vanno dai ventidue agli ottantotto anni, tra studenti e pensionati.

C. Ma per quanto la gita sia breve, per viaggiare intorno alla Terra bisogna pagare molto. Il prezzo di duecentomila dollari include ogni fase dell'impresa. Nonostante il costo alto dei biglietti, gli interessati non mancano: oltre trecento persone hanno già pagato per andare nello spazio. Se anche voi avete centotrentamila euro di risparmi (il corrispondente del prezzo in valuta americana), prenotate il posto per il prossimo giro extraterrestre che, però, non si sa quando precisamente avrà luogo. Comunque vale la pena di mettersi già in fila per il volo!

Na podstawie: www.universonline.it

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery fragmenty. Wpisz w każdą lukę (5.1.–5.4.) literę, którą oznaczono brakujący fragment (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga: jeden fragment został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

RICORDI DI SCUOLA

Nel nostro quartiere i genitori portavano i figli a scuola in macchina. Uno di questi bambini si chiamava Marco. Ogni volta, appena usciva dalla macchina, la madre gli chiudeva subito la cerniera lampo della giacca a vento. Anche se non faceva così freddo, la donna era ansiosa di natura. Conosceva la regola che i bambini dovevano essere vestiti a cipolla. La osservava con scrupolo maniacale e quindi, strato dopo strato, Marco era ricoperto di maglietta di cotone, camicia, felpa con il cappuccio e giacca a vento. **5.1.** _____ Ogni mattina la donna vedeva i suoi allievi che entravano coperti come se dovessero attraversare la Siberia d'inverno. Per questo lei, pietosa, gli dava cinque minuti per togliersi di dosso tutti quei vestiti e riprendere fiato.

Non tutti i bambini venivano accompagnati a scuola in macchina. C'erano anche quelli che venivano a piedi. Arrivavano con gli occhi assonnati e Marco si dispiaceva un po' per loro. Poi c'era Mirka. Era venuta a vivere nel quartiere da poco, quindi Marco non la conosceva bene. **5.2.** _____ Ma appena la maestra le chiedeva qualcosa lei rispondeva subito con molta precisione, come se non avesse mai perso il filo del discorso.

Vari genitori accompagnavano i figli usando l'automobile. **5.3.** _____ Altri genitori lo fermavano continuamente per domandargli qualcosa. Arrivava il più tardi possibile, sperando di evitarli, ma c'era sempre qualcuno che gli chiedeva spiegazioni o che protestava con lui.

Un giorno Marco ha chiesto alla madre chi era quel signore.

“È l'assessore”, gli ha risposto la madre.

“E cos'è un assessore?”

“Amore, appena ho tempo te lo spiego, va bene?”

Da quando è iniziata la scuola, il tempo, per una ragione o per l'altra, la mamma non l'ha mai trovato. **5.4.** _____ Doveva esserlo, visto che pure il preside, l'uomo più rispettato che Marco conoscesse, ogni volta che incrociava l'assessore gli si avvicinava con lo sguardo serio e gli stringeva la mano.

Na podstawie: Gianni Biondillo, *Il mio amico Asdrubale*

- A. Fra di loro c'era anche un papà sempre in giacca e cravatta.
- B. Così a Marco è rimasta la curiosità. Di certo aveva capito che era uno importante.
- C. Di conseguenza, il ragazzo moriva di caldo e non vedeva l'ora di entrare in classe per spogliarsi, come consigliava sempre la maestra.
- D. Non è che i bambini che venivano accompagnati a piedi avessero un'espressione triste. Solo assonnata, proprio come la sua.
- E. Frequentavano la stessa classe da solo un mese. Era una tipa strana, in classe sembrava sempre distratta, sempre con lo sguardo fuori dalla finestra.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj dwa teksty związane z nadawaniem imion. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

Tekst 1.

LA SCELTA DEL NOME

La scelta del nome da dare a un figlio in realtà è tutt'altro che spontanea. Laura Wattenberg, una blogger americana, da dieci anni studia il modo in cui gli americani danno i nomi ai bambini. Secondo la sua ultima ricerca, circa il 9% dei genitori si pente di aver scelto un nome troppo comune o troppo originale. Il rimorso nasce quasi sempre dai commenti negativi degli altri. I genitori non prevedono il cambiamento rapido delle tendenze relative ai nomi dei bambini e quindi quello che inizialmente poteva essere originale può poi diventare troppo comune. Quando le mamme vanno al parco e si rendono conto di quanti bambini abbiano lo stesso nome del loro figlio, si fanno prendere dal rimorso. La maggior parte dei genitori americani pensa a lungo prima di scegliere il nome, ma alla fine segue i consigli degli altri. E così, a causa delle pressioni della famiglia, dà un nome senza convinzione. Laura Wattenberg precisa inoltre che nel XIX secolo più della metà della popolazione degli Usa portava appena sei nomi che si ripetevano di continuo; invece oggi la cifra è salita a più di 500. I nomi diventano sempre più importanti. La pressione spinge dunque i genitori a scegliere il nome più originale possibile, poco importa se è ridicolo.

Invece in Italia, secondo l'Istat, dal 2014 al 2019 i nomi più usati sono stati Francesco e Giulia, sconfitta nel 2020 da Sofia. Generalmente per i maschi trionfano i nomi religiosi: Andrea, Lorenzo, Matteo, mentre tra le femmine vanno forte Giorgia, Aurora, Emma e Anna, legati al mondo della musica e della letteratura. Siamo dunque un Paese che, malgrado qualche rara eccezione, ama la tradizione. Comunque la moda e la tendenza all'originalità fanno crescere il numero dei nomi. Una volta le mamme e i papà davano al figlio il nome dei nonni. Ma, da due o tre generazioni, non lo fanno più. Inoltre va di moda dare al bambino più grande la possibilità di scegliere il nome del nuovo arrivato.

Altra questione: che cosa esprime il nome? Alcuni genitori pensano di poter determinare il futuro del bambino scegliendo il nome di una persona famosa. Altri credono che un nome a sfondo politico garantisca il successo. Molti pensano comunque che il carattere dipenda in gran parte dal nome. Uno studio condotto dagli psicologi tedeschi ha dimostrato che i nomi degli alunni influiscono sulla valutazione delle loro capacità da parte degli insegnanti. Ma lo stesso studio ha confermato che gli insegnanti sono influenzati ancora di più dal cognome degli alunni.

Na podstawie: www.repubblica.it

6.1. Scegliendo il nome per i figli, i genitori americani

- A. agiscono spontaneamente.
- B. cercano di evitare i nomi ridicoli.
- C. vengono influenzati dai familiari.
- D. ignorano i commenti negativi sulla loro decisione.

6.2. Secondo il testo, al giorno d'oggi in Italia

- A. i nomi tradizionali sono i più popolari.
- B. la moda riduce il numero dei nomi scelti.
- C. i genitori rifiutano di dare ai bambini nomi religiosi.
- D. i bambini ereditano i nomi dai nonni.

6.3. Quale delle affermazioni è presentata nell'ultimo paragrafo del testo come fatto, e non come opinione?

- A. Portare il nome di un personaggio famoso aiuterà il bambino a far carriera.
- B. Gli insegnanti, valutando gli allievi, si lasciano influenzare dai loro nomi.
- C. Il cognome influisce meno del nome sulla vita di chi lo porta.
- D. Il nome determina la personalità della persona.

Tekst 2.

NOVECENTO

Un mattino, a Boston, quando dalla nave erano già scesi i passeggeri, il marinaio Danny Boodmann ha trovato un bambino. L'ha trovato in una scatola di cartone. Aveva forse dieci giorni. Il vecchio Boodmann ha cercato qualche informazione sulla sua provenienza. Ma sul cartone della scatola ha trovato solo il nome dell'azienda, stampato con l'inchiostro blu: T.D. Limoni. C'era anche il disegno di un limone. Danny ha preso il bambino in braccio e gli ha detto: "Ciao, Piccolo!"

Per tutta la vita Boodmann ha sostenuto che quel T.D. della scritta significava evidentemente *Thanks Danny*. Grazie Danny. Era assurdo, ma lui ci credeva davvero. Quel mattino stava leggendo un giornale su cui c'era la pubblicità di un uomo con dei baffi e il disegno di un grande limone con accanto la scritta *Tom Damato, il re dei limoni*. Il vecchio Boodmann si è chiesto: "Chi è?" e ha cominciato a leggere i risultati delle corse di cavalli indicati di fianco alla pubblicità. Non giocava alle corse, però gli piacevano i nomi dei cavalli. Ha detto agli altri marinai: "Hanno chiamato un cavallo *Cerchi soldi*, capisci? Ma è possibile? E un altro? Guarda, *Meglio prima*, non c'è da ridere?" Insomma, gli piacevano i nomi dei cavalli, ma non gli importava chi vinceva.

All'inizio ha dato al bambino il suo nome: Danny Boodmann. È stata l'unica vanità che si è concesso in tutta la vita. Poi ci ha aggiunto T.D. Lemon, proprio uguale alla scritta che c'era sulla scatola di cartone. Diceva che faceva una buona impressione avere delle lettere in mezzo al nome. "Tutti gli avvocati ce l'hanno", ha confermato un altro marinaio, e così è venuto fuori Danny Boodmann T.D. Lemon. Era un bel nome. Il vecchio Danny e gli altri l'hanno ripetuto a bassa voce. "Un bel nome", ha detto alla fine il vecchio Boodmann, "però gli manca qualcosa." Ci ha pensato un po'. Poi ha sorriso: "Ho un'idea. L'ho trovato nel primo anno di questo nuovo secolo, no? Lo chiamerò Novecento." "Ma è un numero!", ha protestato uno dei marinai. Danny gli ha risposto: "Era un numero: adesso è un nome. Danny Boodmann T.D. Lemon Novecento. È perfetto. Un gran nome. Avrà fortuna, con un nome così." Si sono chinati sulla scatola di cartone. Il bambino li ha guardati e ha sorriso.

Na podstawie: Alessandro Baricco, *Novecento*

6.4. In un primo momento il bambino ha ricevuto il nome

- A. dell'avvocato che uno dei marinai conosceva.
- B. del cavallo che aveva vinto una corsa.
- C. di un numero che portava fortuna.
- D. del marinaio che l'aveva trovato.

6.5. Il narratore descrive

- A. l'influenza del nome sull'aspetto fisico del bambino.
- B. la reazione dei genitori al nome dato al bambino.
- C. la relazione tra il nome e il carattere.
- D. il processo della scelta del nome.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 7. (0–4)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

LA FORESTA DEL CENTRO COMMERCIALE

I centri commerciali americani non hanno niente a che fare con quelli italiani. In un centro commerciale nei pressi di Washington nessuno grida “Maaarioooo!” per richiamare l’attenzione del fidanzato al piano di sotto. Qui, nel centro commerciale nella periferia di Roma, questo succede spesso. I centri commerciali americani sono **7.1.** _____ da uomini e donne con il senso del dovere: il dovere di risparmiare e di usare il coupon giusto. I centri commerciali italiani sono invece pieni di gente che si diverte.

Osservate le famiglie italiane che si dividono, come negli aeroporti: **7.2.** _____ ha un obiettivo che vuole raggiungere, un oggetto che vuole acquistare, un negozio che vuole visitare. Quando si ritrovano, i familiari si mostrano i loro acquisti e **7.3.** _____ commentano insieme. Guardate i ragazzi che qui si comportano come a una festa: occhiate e sorrisi. Ammirate gli amici che si chiamano con il cellulare e scoprono di essere a dieci metri di distanza; le donne che si fermano **7.4.** _____ parrucchiere, più interessate a fare due chiacchiere che a farsi tagliare i capelli.

Na podstawie: books.google.pl

7.1.

- A. portati
- B. chiamati
- C. frequentati
- D. accompagnati

7.2.

- A. qualcosa
- B. ognuno
- C. alcuni
- D. altro

7.3.

- A. li
- B. ci
- C. gli
- D. ne

7.4.

- A. al
- B. del
- C. nel
- D. dal

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (8.1.–8.4.) jednym wyrazem, przekształcając wyraz podany w nawiasie, tak aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

IL BLOB

Allo Zoo di Parigi è arrivato un nuovo inquilino: il blob. Tra poco per la prima volta sarà esposto al pubblico.

Il suo nome deriva dal film horror del 1958, **8.1. (titolo)** _____ “The Blob”. In questo caso però non si tratta di un essere extraterrestre caduto dal cielo, ma di un **8.2. (abitare)** _____ del nostro pianeta che, in più, potete incontrare quasi dappertutto. Il blob vive in ombra, in ambienti freschi e umidi. Questo organismo unicellulare di colore giallo sembra un fungo, ma si comporta come un animale. Non ha bocca, né stomaco, né occhi, eppure è in grado di trovare il cibo e mangiarlo. Può muoversi senza gambe e se qualcuno lo taglia a metà, si ricompone in due minuti. La sua “intelligenza” è curiosa. Sembra, infatti, che sia **8.3. (particolare)** _____ bravo ad attraversare labirinti, senza ripassare due volte sui percorsi già effettuati. Non ha cervello, eppure è in grado di imparare. In più, se uniamo due blob, quello che ha imparato qualcosa trasmetterà le sue **8.4. (conoscere)** _____ all’altro esemplare.

Na podstawie: www.affaritaliani.it

Zadanie 9. (0–4)

Przetłumacz na język włoski podane w nawiasach fragmenty zdań (9.1.–9.4.), tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie pięć wyrazów.

9.1. (Wystarczyły mi dwie godziny) _____
_____ per mettere in ordine tutta la casa.

9.2. (Czekając na pociąg) _____
che non arrivava, Gianluigi ha letto due capitoli del libro.

9.3. Perché (nikt nie powiedział) _____
a Marco di prenotare i biglietti online?

9.4. Devi finire i compiti (zanim przyjdą) _____
_____ gli ospiti.

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

JEZYK WŁOSKI

Poziom rozszerzony

Formuła 2015

JEZYK WŁOSKI

Poziom rozszerzony

Formuła 2015

JEZYK WŁOSKI

Poziom rozszerzony

Formuła 2015